

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

AL IX-LEA.

N^o 89.

Brashov, 4. Noembrie.

1846.

Фометеа ши мижлоче пресервативе.

Пела пої гъвернъ ши дерегъториѣ дн-грѣжеск а вшъра кѣт се поѣ липса ши а депърта скъмпетеа; дар съ нъ креадъ чинева, къ гъвернъ поѣ ачѣ фаче тот, ниѣ декът; чи липса ши съръчѣа о потпревени ши алънга маї тълт лъкъиторѣ кѣ минѣа ши кѣ вѣна воїе а лор.

Мълдѣ кред къ кѣ опрѣеа ферверѣ де вѣнарс вѣкателе се пѣстрѣазъ. Аша ар фѣ дакъ ачеа опрѣеа с'ар пѣзѣ; дар ѣ кѣпоскът, къ асеменеа порънѣ се есекътеазъ нѣмаї асѣпра знора, ѣр алдѣ маї тълдѣ рѣтѣн скѣ-тиѣдѣ, прип вртаре кѣ тоѣт опреала тот нѣ се сѣмѣе липсѣ де вѣнарс, вѣдѣвѣ тот аѣ де-стѣл спре ашѣ скърпина гѣтлежъл. Мълдѣ ѣаръш крезъръ, къ опрѣеа еспорѣаѣи ар пѣстра вѣкателе пѣтрѣ пѣтѣтѣнѣ; дар еспе-рѣиѣца не дѣваѣт вѣ че конѣрарѣ. Опрѣеа еспорѣаѣи маї тот деазна траѣе дѣпъ сѣне о фѣрѣкъ таре де фомете, фаче ка вогаѣдѣ сѣшѣ дѣвѣдъ грѣпареле къ лакъдѣ маї тълте, фаїта фометеї се лѣдѣеѣе, предъвѣрѣе се вѣрѣк ши маї таре; стрѣиѣи нѣ преа кѣтеазъ а траѣе вѣкѣте дѣ царъ, темъндѣсе къ де нѣ ле вор вѣнде къ пред, воїнд а ле скѣте дн-дъръот вор фѣ опрѣдѣ.

Липса ши скъмпетеа ши пѣзперѣсѣтѣл каре се апропѣе къ пашѣ ївѣдѣ не рекѣтѣндъ къ тот адѣнсѣл ка сѣ вѣдетѣт асѣпра знор мѣж-лоче тълт маї радѣкале; сѣ нѣ маї кредѣт, къ помана фѣкътѣ тѣтѣнѣлор дѣн Карѣпаѣдѣ Унгарѣи де асѣтѣзѣ не тѣне есте маї тълт чева, де кѣт о пѣтечѣре ка ваї де еа, кареа нѣ асѣгъръ вѣиторѣл ниѣ не вѣ минѣт. Деѣи сѣ апѣкът ма тѣнѣ мѣжлоче радѣкале тѣе-тѣре адѣнк дѣ вѣаѣт, адѣкъ: сѣ дѣт попо-рѣлѣи прилежѣрѣ де лѣкръ ши тѣнкъ, сѣ де-щѣпѣтѣт дѣ ел ѣвѣрѣеа кѣтръ лѣкръ, десѣ-шѣраре де ѣндѣстриѣ ши пѣтерѣ. Сѣ дѣвѣ-ѣтѣт не агрѣкѣлѣторѣ ашѣ лѣкра пѣтѣтѣл маї вѣне, маї дѣделѣпѣдѣе, а сѣтѣна маї тълте фѣлѣвѣрѣ де продѣкѣе пѣтрѣтѣре, ка дакъ нѣ родеск знеле, сѣ родѣаскъ чѣелѣалѣе ши по-порѣл сѣ нѣ рѣтѣе сѣрѣторѣ дѣ апѣ. Дѣн Кѣна де кѣтеорѣ нѣ се фаче вѣрезъл, сѣнгъръл продѣкт ал мѣлѣонѣлор, сѣтѣ де мѣ мор де фомѣе; дѣн Евѣропа де кѣнд се вѣлѣтѣв карѣ-фѣи ши порѣтѣвѣл, фомѣдѣле сѣнт тълт маї таре. Сѣ дѣдрѣпѣтѣт къ тот адѣнсѣл мѣж-лочеа де комѣнѣкаѣе, дрѣтѣрѣ вѣне, капале, навѣгаѣа. Аѣ нѣ ведѣт пої, къ не лѣнгъ дрѣтѣрѣе поѣстре чѣле десѣндѣте ши прѣ-

пѣдѣте вѣн дѣнѣт вѣтѣт де грѣндѣнъ, сѣкат прип сѣчѣтѣ, сѣѣ некѣт прип плої марѣ, лѣпсѣт де родѣреа дорѣтѣ се лѣдѣеѣе де фомѣе дѣн лѣпѣта вѣчѣпѣтѣте ал алѣвѣи дѣнѣт вѣнекъвѣнтѣт къ родѣре. Пѣлдеа ле ачѣстеа не дѣнтѣмпѣнъ дѣн тоѣе знѣгѣрѣеа патриѣи поѣстре! Не лѣнгъ мѣжлоче вѣне де комѣнѣкаѣе се деѣеапѣт пѣл-чѣреа де а продѣчѣе; къчѣ кѣ кѣт кѣрѣвѣшѣа есте маї знѣоръ ши маї ефѣтѣт, къ атѣт къѣдѣгѣл е маї таре ши дѣн тѣмп ши дѣн вѣлѣшѣорѣ. Дар фѣиѣндѣк мѣжлоче де комѣнѣкаѣе нѣ пѣ-тем авѣа дѣпъ дорѣндѣт, пѣлѣ нѣ не вор сѣпѣне тоѣдѣ ле пѣртареа сѣрѣпѣлор пѣвѣлѣе, ле конѣрѣвѣдѣи, апої ачѣста дѣнкъ вѣне а се сокѣтѣ ка вѣн мѣжлѣк радѣкал. Тот ачѣ редѣ-чѣт ши скѣпареа пѣтѣтѣлѣи де авѣтѣчѣтѣте, адѣкъ де опрѣеа де ашѣ вѣнде ши повѣлѣи мо-шѣиѣе, кѣт ши де тоѣе лѣнѣгѣрѣеа фѣвѣдалѣе, лѣсънд не тоѣдѣ а се рѣскѣтѣпѣтра не сѣне ши мошѣиѣе пѣтрѣ тоѣт вѣчѣа, скѣрт: фѣ-кѣнд пѣтѣтѣл лѣвер, къчѣ нѣмаї не пѣтѣт лѣвер есте даръ лѣвѣ Dѣтѣеѣеѣ. Дѣн сѣфѣрѣшѣт де мѣжлочеа радѣкале се дѣне ши окѣпареа знѣи пѣрѣдѣ а попорѣлѣи къ тѣнкъ пѣвѣлѣкъ, дѣпъ нѣ дѣпъ афѣрѣсѣтѣа манѣеръ, кареа до-мѣнеѣе асѣтѣзѣ. Маї атѣнѣѣт ши атѣта, къ ар фѣ дѣторѣа кѣва, а кѣлеѣе де тѣмпѣрѣиѣ тот фѣлѣтѣ де дѣтѣрѣ а вѣмѣлѣрѣи тѣмпѣлѣи ши а рѣсѣлтѣтелор сѣчѣрѣшѣлѣи, ка сѣ не щѣм дѣ-токѣи пѣлѣ нѣ арде лѣтѣна ле деѣет.

(Не скѣрт дѣпъ P. Higl.)

TRANSILVANIA.

Брашов. D. Ioan Гѣт пропѣриѣтарѣл тѣпографѣи де аѣчѣ аратъ дѣн вѣна дѣн фѣиле сѣле неѣдѣѣи, къ ѣ дѣн старе а ашеза зѣче вѣѣедѣ ка дѣвѣѣѣчѣи ле месѣрѣеа де тѣсарѣ, чѣсарѣ ши кроїторѣ. Тот Дѣлѣ ар прѣмѣи ши дѣн тѣпографѣа сѣ вѣн школарѣв рѣтѣн къ пѣр-таре вѣлѣ ши деѣпѣт ка дѣвѣѣѣчѣл ле а-шезарѣеа де словѣ; о месѣрѣеа маї вѣлѣ де-кът тѣлѣе алѣтеле. Щѣреа ачѣста пѣтрѣ ачѣст ораш арѣ дѣсѣтѣтѣте нѣ пѣдѣнѣ.

— Sieb. Wochenbl. дѣн Nr. 91 ал сѣѣ дѣн 12 траѣкънд арѣколѣл поѣстрѣ дѣла Nr. 86 ал Газетеї атѣнѣгѣторѣв де вѣн пѣнсѣонат пѣтрѣ преоѣдѣи рѣтѣнѣи п. в., дѣпъ че лѣвѣдъ ши апрѣвѣазъ скопѣл, апої адаѣѣе, „къ ро-тѣнѣи сѣ се фѣрѣаскъ де пѣлдеа чѣлор пѣ-кътѣпѣтаѣи (Ultra) дѣн Трансѣлѣванѣа; къчѣ кѣлеа де мѣжлѣк прѣсте тот е де аѣр, ши

дъче пръреа ла скоп.“ — Noi тълцътим сôдеї газете немценци де ачест сѡат вѡп, кредем дъсѡ къ лам вѡнат шѡ пълъ акъм; къчи де ерам пої „ѡлтра“ дъ декърсъл ачестор нôб ані, фъръ дъдоіалъ не пѡтеам спарѡе капъл де нôбъезї де орї, маї кърънд ка орї каре алци „ѡлтра.“ —

Бôла де вѡте. Дѡп вечїна Съкѡїте щїреа деспре вôла вѡтелор дъсѡфъл грїжъ тот маї маре. Нѡпъмаї сатъл Кїліенї апрôне де Ст. Цїоръѡ, чї шї алте кътева стаѡ сѡпт пазъ аспръл. Анъте ла Кїліенї аѡ къзът маї тълте капете де вѡте корпъте; шї перїколъл амерїндъ шї дъкôче. Чеї маї тълдї кред, къ вôла дъ пърдїле нôстре с'аѡ адѡс прїа атътеа мїї де неї мортъчѡнї трекъте дъкоаче дѡп църїле вечїне.

Кълж, 5. Ноетвр. Еселенѡїа са пресїдентъл реѡенѡеї капчеларїї де кърте дъ Вїена варонъл Самѡїл Іожіка дъ 30. Окт. сеара сосї ла Чъча шї де ачї венї ла Зентелке, внде дъ 31 теарсъ шї Есел. са D. гъвернатор ал църеї графъл Іосїф Телекї, дар дѡпъ ачеа дътълпїре дъдатъ поаптеа се шї дъторсе не 1. Ноетв. ла Кълж. Тот ла 1. Ноетв. порнї шї Ес. са D. пресїдент Іожіка дъдъръпт ла Вїена.

— Адънанѡеле маркеле се дъчеп дъ тóте цїпътърїле дела 16 пълъ спре 20. Ноетв. Дъ ачелеаш вор кърѡе десватореї прелїмїнаре аспра оперателор сїстематїче каре с'аѡ дъпъртъшїт пълъ акъм.

ЪНГАРИА.

Дѡп комїтатъл Арва. Ачест цїпът мѡптеан ал Ыгарїеї лъкѡїт тот де славі нôртъ къ тот дрептъл нѡтеле де „арва“ сърїман, орфан, кѡм шї есте пълънтъл сѡѡ чел неродїторїѡ, дѡп каре прїчїпъ с'аѡ шї скорпїт вѡ проверѡ кълъгъреск: *Árva fuisti Petre, árva eris, et in Árva morieris.* Есте ал треїлеа ан де кънд дъ Арва нѡ родеѡе маї нїтїк; лъкѡїторїї аѡ ажѡс фъгъторї не пълънт. Дъдърареа крещїнїлор де шї преа лъддатъ аѡ фост нїкътърї дъ маре пентрѡ ачеї непорочїдї; се череа ажѡтôре маї дъсетпате. — Дѡп о сокотеалъ ащерпът дъ адънарѡеа комїтатълѡї шї пѡвлїкатъ дъ Р. Н. афълъм вртътôреле дърѡїрї маї марї не сеама лъкѡїторїлор ачелъїаш: 1) Маїестатеа Са ч. р. се дъдъръ а дърѡї 10,000 ф. арѡ.; 2) Дъ. Са чеї реѡ. Архїдъчеле Карол 665 ф. арѡ.; 3) Маїест. Са ч. р. дѡп предъл сърїї менї 3000 ф. арѡ. пентрѡ фачереа дрѡпълѡї дела Пелхора шї алте треї мїї пентрѡ вѡ под дела Търдош, адїкъ къ тотъл 6000, къ ачеа кондїѡе, ка мѡпчїторїї къдї се чер ла ачеле клъдїрї сѡ фїе плътїдї къ ванї нѡтърадї шї сѡ фїе алешї нѡмаї дѡп чеї маї сърачї; 4) Дъ. тесаврарїат ка пропрїетарїѡ дъ Арва 1000 ф. арѡ.; 5) дѡп домініѡ пентрѡ їовацїї сѡї 4000 ферделе орз шї 6000 овъс (пентрѡ пълъне!). Ес. са граф Антонїе Маїлат капчеларїѡл 1665 ф. арѡ. тот къ кондїѡе де а плътї съръчїмїї лъкъртôре ла дрѡпърї шї де а кѡмпъра вѡкате. Аѡ маї дат шї алдї тълдї ô-менї шї крещїнї вѡпї; дъсѡ ваї де ом, дакъ

нѡ дѡ вразда дѡпъ че о дъгъръшѡм къ сѡдôреа нôстрѡ крѡнтъ шї амаръ!

МОЛДАВІА.

Іашї, 20. Окт. в. Дъ Алвїна ромънеаскъ чїтїм дъ каѡса театрълѡї ромън дѡп Іашї ачестеа: Театрѡ наѡїонал. Дорїнда кôтѡпъ пентрѡ формареа вѡпї театрѡ наѡїонал че вълте дъ інїмїле фїе-кърѡї Молдо-Ромън астъзї се vede пълъшїнд маї кътрѡ а еї дъплїнїре. Мълте греле дъпедекърї че аѡ дъптїмїнат сѡена ромънеаскъ дъ кърс де 9 ані де ла дъчепереа са, акъм се пар а се дъпълътра не дъчетъл. Дїректїа кематъ де а дїрегѡї о асемеѡе карїерѡ щїїнд предъї мепїреа шї рангъл че тревѡе сѡ окъпе дъ соѡїетате вѡ асемеѡе ашезълънт черѡт де снїрїтъл чївїлісациеї, се паре а фї гъсїт барвадїї сеї. Лѡмінареа са прїндъл N. Сѡѡѡ ка кап прїмарїѡ ва маѡевра ка скѡпътате спре скопъл дътрепїндереї, вазат фїїнд не такъл де каре се карактерїсѡзъл. DD. Матеї Мїло каре дъкъ де маї тълдї ані есте кѡпоскът пентрѡ талантъл шї фаворъл мѡзеї сала театрале, дѡпъ че акъм аша зїкънд аѡ маї стѡдіат шї перфекѡїонат фърѡоаса ачестъ артъл, вїзїтълнд челе маї търѡеде театрърї але Франѡїеї шї Езропеї, ка дїректор схоалеї тїнерїлор акторї, не фаче а спера къ нѡ тързїѡ сѡена поастрѡ се ва рѡдїка. О зїдїре маї потрївїтъ че се череа дъ скопъл ачеста дъ кърънд ва адънѡе ла а еї сѡършїре, шї поате кеар дъ астъ еарпъ се ва шї десѡїде; нѡмаї о дорїндъ нї маї ретълне, о сїнгъръ дорїндъ зїк, шї ачеста есте де а vede о пїесъ наѡїоналъ, вѡ сѡжет ал пострѡ їсторїк къ каре сѡ се дъчепълъ ачест ашезълънт дъкїнат наѡїеї, шї чеа маї маре тълдрїе пентрѡ пої ва фї дътрѡ ачѡеа, де а дъкѡпъна фрѡптеа вѡпї фрате ал пострѡ поет; кътрѡ мѡселе воастре даръ тъл дъдрепт шї вѡ рълкем а лор їнспїраре дївїлъ.

Вѡ регламент дѡп нôѡ органиѡат машїнеазъл къ скѡпътате трѡпа дътрѡ дъплїнїреа дъдаторїрїлор фїе-кърѡї індївїд. О схôлъ декламаторїе се дїрегѡеѡе де D. дїректоръл церапт Мїло, шї вѡ консерваторїѡ мѡзїкал де D. Адолф Флехтенмахер. Трѡпъл орхестреї с'аѡ маї комплетат, къ вѡ кѡвълт тóте мїнеск режълтатърї вѡне.

Дѡпъ че дъ кърсъл прїтълъвереї шї а вереї тълте рарїтълдї, кърїозїтълдї шї маї тълдї артїдї, прїа фелърїте цокърї шї къпътърї аѡ дївертат пѡвлїкъл капїталїеї поастре, акъм не лъогъ трѡпа Італїанъ кареа къ тре-череа са дѡ кътева опере серїї шї вѡфе, с'аѡ дъчепѡт тот дъ театръл вѡкїѡ шї репресентаѡїле ромънешї дъ 14 Октомв. Нерѡвдареа пѡвлїкъ спореа дѡп зї дъ зї, пълъ кънд се вълъ дъцїїндареа дъчепереї. Мълдїтеа дорїтоаре аѡ вѡплълт сала театрълѡї. Дъчепълъ се фълкъ къ „фемеїѡшка дракълѡї,“ комедїе дътрѡ вѡ акт прелъкратъ де не франѡъзеѡе де DD. Сїон шї Мїло. Дѡа Стерїан дъ ролъл сеѡ де Тїнка къкоапъ плїпъ де фѡтърї шї стълпънїтъ къ ковършїре де патїма тълнїеї, ка тот-деаѡна аша шї акъм неаѡ аръ-

тат причепереа ши гвстѣл артеї сале. D. Стъріан ка кьконѣ Таки неаѣ арѣтат маї тѣлт декѣт алте дѣдї, ши декѣт ачѣеа че пѣтем ащѣпта, пѣтрь каре тї тѣлдеміт. Два Віпѣ, ка баба Докїдѣ, аѣ карактерїсат дестьл де віне пе о веке вѣтрьнѣ каспїкѣ, прекѣт ши D. Теодорѣ пе тошпеагѣл еї. Дѣкеереа театрьлї зрїтѣ кѣ Самсон ши Спїрїдон, водевіл дн 2 акте прѣлѣрат де пе францѣзеде де DD. Апостолеанѣ ши Міло. D. Теодорїні ка комїсарїл Лѣнг-ла-таѣ с'аѣ деосевїт, ши пѣвлїкѣл карелеї кѣпоащѣ ме-рїтѣл дн асемеѣе ролѣрї іаѣ респлѣтїт кѣ аплазсѣрї, DD. Кѣкіан ка спїдер ши Теодорѣ ка воерїѣ вѣтрьн аѣ респлѣс ла карактерїле лор. D. Ніколаѣ, дн рол де Самсон ши Спїрїдон, ка персоналѣл прїнципал ал піесеї, дн-согїт де комїкѣл сеѣ карактер фѣкѣ пѣлѣчереа пѣвлїкѣ аї дндої ши 'птреї аплазсѣрїле. Мѣзїка алкѣтѣтїт ши дїрегѣтїт де D. А. Флехтенмахер аѣ кѣпрїнс вѣкѣдї фоарте пѣлѣкѣте, дїнтре каре зпїле дѣпѣ черїреа пѣвлїкѣлї се кѣпѣтрь вїс, ачѣаста пе дншѣдрѣше кѣ а-тѣта маї тѣлт, кѣ кѣт талантѣл тѣоѣрѣлї артїст есте пѣскѣт дн патрїа воастрь ши пѣтрь кѣ тот-одатѣ се сїргѣшеде а форма ши кѣлїва гвстѣл тѣзїкал пѣ пѣмаї дн трѣпѣ че ши дн рѣпескѣнда націе, зп гвст, а кѣрѣеа днрїзрїре фолосїтоаре омѣлї, попоареле чївілізате о прѣдѣск де вѣкѣрї. Пѣвлїкѣл дн ентѣсіастѣл сеѣ Молдо-Ромѣн аѣ респлѣтїт кѣ сгомотоае аплазсѣрї тоатѣ трѣпа; кѣт ши дїрекція днфѣдошатѣ прїп D. Міло. Ної пе тѣгѣлїт а ащѣпта днфлорїреа трѣпѣтїтоаре а театрьлї націонал дѣпѣ кѣар фѣгѣдїнга дїрекціеї а кѣрѣеа, порокосѣ днчѣпѣтрьї астѣзї ле зрїт.

D. Г.

Chronică străină.

Португалия. Лисабона. Diario do Governo, каре е газета офїціалѣ, пѣвлїкѣ денѣпїреа вѣрѣватѣлї рецінеї де маре кѣпїтан а днтрѣдеї армате. Тóте щїрїле кѣте венїрѣ кѣ поща трѣкѣтѣ пе осевїте капале аратѣ, кѣ старѣа Португалїеї е фóрте критїкѣ, ба „Жїзрналѣ десваторїлор“ спїне фѣрѣ соїалѣ, кѣ реціна Португалїеї жокѣ о ролѣ, кареа пóте кѣ о ва пѣлїтї кѣ корóна. — „Націоналѣл“ днп Madrid крѣде, кѣ дóѣ днп треї пѣрїдї а Португалїеї сѣлт рѣскѣлате. — О прокламаціе фзрїосѣ а четѣдїї Порто дѣпѣ че днвїнѣе зрѣт пе „стрїні“, (маї вѣртос пемдї дн прѣнїзрѣл вѣрѣватѣлї рецінеї каре е неамї), кѣткѣ ачѣїа днсогїдїї кѣ франдїї Каврал фортѣнд катарїлѣ дн палат ар фї дншелат пе реціна ка сѣ сѣвскрїе ordonanțe перїкѣлосѣ асѣпра тїнарїлї, асѣпра мїністерїлї ши а гардеї націонале, апої а-даогѣ: Аша ачѣї „вѣлѣстѣмадї“ прїп фаптеле лор дедерѣ пе реціна де мїаѣзпѣ. Аша еї фѣкѣзрѣ ка Dona Maria II. реціна констїтүціоналѣ сѣ devїе ка арестатѣ дн палатѣл сѣѣ; лїбертатеа е дн перїкол, прїп зрѣтаре тодї трѣвѣе сѣ апѣче артеле дн пѣтеле констїтүціеї ши а рецінеї шчл.

Іатѣ че зрїтрьї аре о адмїністраціе пѣдрѣапѣ, саѣ пѣнгрїжїторѣ, саѣ тїрапѣ. Дн адепѣр дн Португалїа рѣл де астѣзї се траѣе пѣмаї дела адмїністраціа реа. — Ачї маї пѣтем днсемѣа, кѣ португалїї ка ши алте кѣтѣва нації аѣ прїміт ачѣа максїмѣ полі-тїкѣ ши констїтүціоналѣ, істеагѣ ши днделеапѣтѣ, ка орї кѣнд гѣверпѣл калкѣ леціле, сѣ рекѣпóскѣ, кѣткѣ капѣл днкоронат пѣ пóртѣ пічї о віпѣ, чї пѣмаї мїністрїї ши сѣтѣтїторїї лѣї чеї рѣї, карїї дн дншалѣ ка сѣ деа порѣпчї пелецівїте; кѣчї адїкѣ дн Англіа пічї е прїмітѣ сїнгѣра сѣвскрїпціе а монархѣлї, дакѣ ачѣеа пѣ ва фї днсогїтѣ де алта а врепѣнї мїністрѣ, каре е даторїѣ а рѣспѣнде парламентѣлї де тот че есе кѣ пѣтеле сѣѣ.

Британія маре. London, 26. Oct. Din Irlanda tot рѣѣ; фóметѣа дншї чере жѣртѣе. Гѣверпѣл дншї сѣартѣ мїпѣеа пѣтрь мїжлóче де ажѣторїѣ; днтр'ачѣеа і се дншїе о сѣтѣ алдї сѣтѣтїторї. Din ачѣщїа зпїї дншї фак ши де кап; еї адїкѣ зїк: Ачѣастѣ фóметѣе маре венї кѣ тотѣл пеащѣпѣтатѣ; че сѣ фачї óменїлор, дакѣ черїл врѣ аї оторѣ кѣ фоамѣ? Дѣчї гѣверпѣл ар фачѣ маї віне, дакѣ ар черка мїжлóче амѣдїторѣ спре а ешї óменїї сѣрачї дн гедóселе днпѣтрьї амерїкане din Kanada, саѣ дн дешѣртеле пѣсїпóсе але Афри-чеї, саѣ ла Каферї, саѣ дн Оланда пóѣ, скѣрт, орї знде, пѣмаї сѣ пѣ тóрѣ ачї акасѣ. Dar din тóте ар фї маї віне, кѣт зїсесе дн апїї трѣкѣдї зп денѣтат дн парламент: а пека дн 24 чеасѣрї пе Irlanda тóтѣ дн фвндѣл тѣрїї. Іар дакѣ пічї ачѣаста пѣ се пóте, ре-ціментеле пѣтрь ачѣеа пóртѣ арме, ка пе тодї карїї пѣ врѣѣ а тѣрї де фóме, сѣї тóче дн кап, саѣ сѣї стрѣсѣдѣте кѣ пѣтѣв. Бзпе сѣатрьї, óменѣдї. —

London... Че фачѣ industria! Англіа п'аре дн сїнѣл сѣѣ авр, dar ши арцінт фóрте пѣщїн, чї пѣмаї метале пѣновїле; еа днсѣл днп ачѣстѣа скóте кѣщїг тѣлт маї маре, де кѣт ачеле дѣрї пѣпорочїте, де знде аврѣл ши арціатѣ есе кѣ тѣжїле дн декѣтсѣл зпїї сїагѣр ал. Аша дѣпѣ о сокотеалѣ маї прóснетѣ Англіа скóсе пе зп сїагѣр ан 25 мїліоне п. стерл., саѣ ла 250 мїліоне фїор. арп., днп че? днп кѣрѣзпї де пѣатрѣ 9 мїліоне п., днп фер 8,400,000 п., днп арашѣ 1,200,000 п., днп пѣлѣтѣ 920,000 п., днп саре 400 мїї п., днп вѣсѣторїѣ 390 мїї п., днп арціат пѣмаї 35 мїї пѣлї стерл.

— Жїзрналѣ „Examiner“ ворпїнд ши ел де вѣтѣвакѣл пѣшнѣторїѣ дѣ дрѣнтате афлѣ-торїѣлї Шеванїн кѣ пóте спарѣе маї тѣлте окѣндѣрї кѣ о сїтнлѣ пѣшнѣ дн о дїстанѣдѣ днсемпѣатѣ, кѣ сѣартѣ кѣ ел метрїї ш. а.; афлѣ днсѣл кѣ англії аѣ зп вѣтѣвак сѣвскрѣ-торїѣ тѣлт маї днфрїкошат, ши ачела есте: Сїр Роберт Пеел, фїїлѣ фаврїканѣлї де вѣтѣвак, днп каре саѣ ши днпбогѣдїт аша таре; ачел вѣтѣвак вїѣ де 25 апї спарсе ши арѣпкѣ дн аер тот че днтїмшїлѣ, ел спарсе прѣкѣт-пѣпїреа протестандїлор, сѣвртѣ кіар пе пар-тїда са торїстїкѣ, рѣспѣндї дн аер сїстѣма вѣтїлор; тóте ачѣстѣа фѣрѣ чеа маї мїкѣ скїпѣтеїе де фок.

Франца. Парис, 25. Окт. Чине пъ кь-
поще дин историа маї ноще пе фамосел одатъ
ванкиер Ouygard, лиферантъл арматеї лѣи На-
полеон, кѣм ши ал рестаураціеї пѣпъ кѣтръ
1830? Ачелаш мѣри дн врѣстъ де 80 ані.
Ачест от ва фї фѣкѣт ши вїне; рѣл днсъ
прекѣтпѣеще ши ла ел дн ачеле зїле реле,
дн каре десорѣл патимелор ера ажѣтат де
тѣриа фїсїкъ.

— Десровїрї мѣреде. Катереле Францеї
прїн леѣа дин 10. Іюліе 1845 менїсеръ
400,000 франчї дин вїстїерїерїе ка ажѣторїз
спре рѣскѣмпѣрареа склավилор негрїї дн
пѣрѣїле американе свѣпсе францозилор. Акѣм
афлѣм, кѣ пе їнсѣла Мартїник се рѣскѣм-
пѣраръ деокандатъ 107 негрїї кѣ 107,000
франчї! Дар сѣма ачестата пѣ с'аѣ дат дн-
треагъ дела вїстїерїе, чї адаосеръ ши негрїї
дин чеаа че пѣстраръ дѣпъ свдоареа лор
37,321 фр.; статъл dede нѣмаї 48,416 фр.,
кѣчї маї тѣрзїѣ „пропрїетарїї“ де склавї се
сокотїръ ши ертаръ де оменїе вѣпъ 22086
фр.; чел пѣдїн аша се арѣтаръ ла лѣме,
пентрѣ ка пата де тїранї сѣ пѣ рѣмѣїе токма
де тот грѣсѣ пе нѣмеле лор. Дакъ ва терѣе
тот аша кѣ рѣскѣмпѣрареа, — апої е нѣ-
дежде, кѣ пе фїекаре ан вор кѣщїга лївер-
татеа чел пѣдїн кѣте о мїїе негрїї; ши кѣ
тѣте ачестеа сѣма лор днтреагъ авїа се ва
рѣскѣмпѣра пѣпъ кѣтръ анѣл 1900, адїкѣ
песте врео 50 ані. Ачї се кѣвїне а днсе-
тна, кѣ ачїеї пропрїетарїї аѣ кѣмпѣрат пе
негрїї дн тѣрѣ кѣ преѣврї осевїте, ка ши орї
че вїте; апої еї акѣма сїлїцї фїїнд прїн леѣе
а ле де лївертатеа, се дїн де кондїцїа пѣсѣ
тот прїн леѣе: деспѣтѣвїре де преѣврїле
дате. Дар мѣлї негрїї с'аѣ прѣсїт дн каса
лѣї? Нѣ фаче нїмїк, пентрѣкѣ пропрїетарїї
дншї сокотеск ши храна ши тренѣеле че аѣ
дат пе трѣпѣл негрїлор, пе карїї пѣ їаѣ лѣ-
сат токма деспоїеїцї; знїї їарѣш маї пѣп
дн преѣ ши вїага негрїлор, пентрѣкѣ пѣ
леаѣ лѣато, кѣчї пѣтере авеа а о лѣа дела
еї с'аѣ а лїо лѣса, щїцї кѣм зїсесе ши Пїлат.

— Жѣрналѣ „L'Еpoque“ каре пайнте
кѣ зп ан ши маї вїне се днтемейасѣ кѣ кѣ-
пїтал де зп мїліон франчї пе акдїї, е дн
таре перїкол де а днчета ши днкѣ кѣ дазна
акдїонарїлор де 250 мїї франчї. Адїкѣ „Епоха“
пѣ ва фаче епохѣ дн жѣрналїстїка францоза-
скѣ. Ваї де ачел жѣрнал, каре пѣ се поате
днтемейе пе кѣлѣзроаса прїмїре а пѣвїкѣлѣї
препѣмерѣторїз, пе зп сїгѣр пѣмѣр ал кѣ-
торва мїї де плѣтїторї статорнїчї, їар пѣпѣ-
маї де чїтїторї карїї чершеск фїїле.. Че е
дрепт, днтрепрїндереа знїї жѣрнал францоз
с'аѣ англѣ е зп че фоарте мѣреѣ; ачеваш
днсъ дакѣ пѣ се вратѣ пѣвїк, е кѣ тотѣл
дешартъ ши пѣгѣвїтоаре.

A m e r i c a.

Статѣрїле знїте ши Месїко. Еа зп
рѣстїмн де кѣнд пѣ авзїрѣм нїмїк маї дн-
сетнат деспре рѣсвоїѣл месїкан порнїт дин

прїчина знїеї провиндїї месїкане, кареа ера
сѣ се днтрѣпѣ кѣ репѣвїка статѣрїлор знїте.
Щїрїле дела Найїорк дин 8. Окт. репоартъ,
кѣ ѣенералѣ Кернеї днкѣ ла 16. Азгѣст
кѣпрїнсесе кѣпїтала Санта-Фѣ дин Нова-Ме-
сїко ши кѣ дн о прокламаціе аса декларѣ
ачеа провиндїе де парте днтреїцїтоаре а ста-
тѣрїлор знїте, апої дела дерегѣторї ши аз-
кторїтѣдї прїмї жѣрѣмѣнтѣл кредїонѣї, їар
пе сїнеш се нѣмї гѣвернатор ал Новаї-Ме-
сїко. Днтрѣачеа гѣвернѣл репѣвїчїеї порд-
американе ла Вашингтон пѣне тоате мѣсѣреле
дн мїшкаре спре а пѣрта рѣсвоїѣл кѣ тѣтѣ
тѣриа пе апѣ ши пе вскат. ѣенералѣ Таї-
лор лѣѣ порѣпкѣ а стрѣвате орї ши кѣм
пѣпъ дн їнїма Месїкѣлѣї ши а окѣпа челе
маї тарї четѣдї ши фортѣреде, їар армата
пѣ ва маї прїмї лефї де акасѣ, чї ѣенералїї
сѣ арѣпче контрївѣцїї греле аспра пѣмѣп-
тенїлор месїканї, ал кѣрор гѣверн пайнте кѣ
кѣтева лѣнї днвїїат а прїмї кондїцїї де паче,
пе ачелеш ле лѣпѣдѣ! Аша свѣпшїї вор
авеа а траѣе зрѣмїрїле дин пѣкатѣл трѣфїеї
гѣвернѣлї лор.

ЛІВРЕРІЕ.

Сѣвскрїсѣл аратѣ чїнстїтѣлї пѣвїк, кѣ
дн Брашов дн злїца кѣлѣрарїлор свїт
№. 430 аѣ дескїс о лїврерїе пѣпѣмаї пентрѣ
тот фелїл де кѣрцї дн маї мѣлте лїмвї,
латїнѣ, маїїарѣ, ѣерманѣ, ромѣнѣ, францозѣ,
їталианѣ, англѣ, чї ши негод де хѣрїе ши де
продѣкте але артелор фрѣмоасе, анѣме мѣсї-
кале ши де зѣгрѣвїе, кѣм ши фелїрї де вї-
лете де анѣл ноѣ, де зїоа нѣмелор, де ло-
годне ши пѣодї дн тоате лїмвеле патриеї*);
тот аїчї се афлѣ ши алте манѣфѣлѣтѣрї ши фа-
врїкатеї де бронз, де порѣелан ш. а. пентрѣ
лѣмеа де модѣ. Кѣрцї ромѣнѣцїї каре се афлѣ
„ла сѣвскрїсѣл се вор пѣвїка алѣдате. —
Ioan Baina de Paava.“

*) Бїлетеле ромѣнѣцїї де анѣл ноѣ, де зїоа нѣмелї
ш. а. а ле Длѣї Ваїна ле пѣтем рекомѣнда
ла тоїї, карїї дѣпъ даїїна де аїчї сїлїцїї фїїнд
а фаче вїсїте пе тїмн зрѣт, с'аѣ ши остенїцїї де
вѣтрѣпѣеде, орї кѣ сѣпѣтатеа стрїкатѣ дорїа ши
пѣпъ акѣм а ведеа одатѣ ши вїлете ромѣнѣцїї
дн фелїл ачеста, кѣ каре сѣшї факѣ даторїа
прїетїнеаскѣ, сѣ скапе ши де о ѣерїмонїе дн-
грѣвѣтѣре.

Red.

ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ДН БРАШОВ.

Дн ванї де валѣтѣ. Noembrie 6. к. н.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата де грѣѣ кѣрат	10	—
— — — де мїжлок	8	48
— — сѣкарѣ	4	48
— — кѣкѣрѣз	4	48
— — орз	4	12
— — овѣс	2	36